

**CONTRATTO ATTUATIVO/ORDINATIVO DI FORNITURA della CONVENZIONE FRA
ESTAR E EUROSTREET PER IL “ SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA TRAMI-
TE INTERPRETARIATO TELEFONICO PER LA CENTRALE UNICA DI RISPOSTA 1 1 2
NUEE PER LE AZIENDE SANITARIE/OSPEDALIERE DELLA REGIONE TOSCANA”
CIG 9847247D48**

ORDINATIVO DI FORNITURA/CONTRATTO ATTUATIVO

Il sottoscritto Dott. Alessandro Certini
per l'Amministrazione Azienda Ospedaliero Universitaria Careggi
U.O. Servizi Esternalizzati
C.F. CRTLSN75S24D612L
Con sede in Firenze
Largo Brambilla, 3 - 50134 Firenze
Tel. 0557949501 PEC aoucareggi@pec.it

autorizzato ad impegnare legalmente e formalmente l'Amministrazione Contraente sopra indicata e
a sottoscrivere il presente Ordinativo di Fornitura (atto n° _____ del _____)

PREMESSO

- che con deliberazione del Direttore di Area Servizi, Beni economici e Arredi n. 1448 del 14/11/2023 Estar ha aggiudicato a Eurostreet Società Cooperativa il servizio di mediazione linguistica tramite interpretariato telefonico per la Centrale Unica di Risposta 112 NUE e per le Aziende sanitarie e ospedaliere della Regione Toscana;
- che la Convenzione per l'affidamento del servizio suddetto (CIG 9847247D48) è stata sottoscritta tra ESTAR e Eurostreet Società Cooperativa il 13/09/2024;
- che l'Amministrazione Contraente rientra tra i soggetti che possono utilizzare la Convenzione stipulata con il Fornitore;
- che l'Amministrazione Contraente individua nel dott. Alessandro Certini il proprio Responsabile dell'esecuzione del Contratto (RES) e nella dr.ssa Paola Marzuoli il Direttore dell'Esecuzione Contrattuale (DEC);
- che in data 04/04/2025 il RUP della Convenzione ha emesso approvazione alla adesione alla convenzione per un importo un importo di euro 38.640,00 oltre IVA nei termini di legge;

- che l'Amministrazione Contraente ha deliberato l'adesione alla convenzione con l'atto n° _____ del _____, provvedendo alla copertura finanziaria della spesa per il periodo che va dal 05/05/25 e fino al 12/03/2027 (scadenza della convenzione);
- che è stato richiesto il seguente CIG derivato _____;
- che la Convenzione, il Capitolato Tecnico e i suoi allegati definiscono la disciplina normativa e contrattuale comprese le modalità di esecuzione degli Ordinativi di Fornitura;
- che il Fornitore, con la stipula della Convenzione, è tenuto ad eseguire le prestazioni indicate in ogni singolo Ordinativo di Fornitura alle condizioni, modalità e termini stabiliti nella stessa Convenzione e nel Capitolato tecnico e ai prezzi indicati dallo stesso nel dettaglio Economico, allegato alla Convenzione medesima;
- ai sensi dell'art. 26 del Decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro), valutata la insussistenza dei rischi da interferenza connessi alle prestazioni oggetto del presente atto come attività riconducibili a prestazioni intellettuali, non è necessario predisporre il DUVRI;
- che l'Ordinativo di Fornitura e tutte le comunicazioni ad esso connesse saranno trasmesse all'indirizzo di posta elettronica certificata Claudio@pec.Eurostreet.It (PEC);
- che l'Amministrazione Contraente ha facoltà di emettere, in relazione ad ogni atto di accettazione di adesione sottoscritto, un Ordinativo di Fornitura, e non è obbligata a raggiungere l'importo totale indicato nell'atto di accettazione di adesione e il fornitore non può vantare alcuna pretesa al riguardo;

TANTO PREMESSO

ORDINA

L'esecuzione delle prestazioni come da PDS approvato dalle parti il _____ agli atti d'ufficio ed in base alle condizioni economiche riportate negli atti di gara e recepiti dall'Impresa aggiudicataria, sulla base dei volumi stimati sul fabbisogno complessivo dell'Amministrazione contraente per l'importo complessivo del presente ordinativo di fornitura pari ad euro 38.640,00 oltre IVA nei termini di legge (vedi tabella):

AOU CAREGGI			
N. Chiamate/Anno	Importo Annuale	N. Chiamate al 12/3/27	Importo Complessivo
+/- 1800	+/- € 20.160,00 + iva	+/- 3450	+/- 38.640 + iva

- il costo applicato è di € 11,20 oltre oneri come da offerta economica;
- la validità del presente accordo va dalla data di sottoscrizione al 12/03/2027;
- Verifiche di conformità: all’inizio di ogni mese il Fornitore trasmette all’Amministrazione Contraente il Verbale di Controllo relativo ai servizi erogati nel mese uscente. L’Amministrazione Contraente ha dieci giorni lavorativi di tempo per trasmettere eventuali controdeduzioni al termine dei quali il Verbale sarà reputato accettato per silenzio assenso;
- le fatture elettroniche intestate a Azienda Ospedaliero Universitaria Careggi P.I.04612750481, Largo Brambilla n. 3, Città Firenze CAP 50134, Codice Unico Ufficio **UF75PI**, dovranno essere inviate tramite i canali previsti dalla Fattura PA, con le specifiche previste dal D.M. n. 55 del 03/04/2013 “Regolamento in materia di emissione, trasmissione e ricevimento della fattura elettronica”, con l’indicazione del numero di protocollo del presente Ordinativo, del codice CIG derivato _____ e del numero d’ordine aziendale emesso a cadenza mensile posticipata. Si ricorda altresì che per effetto della L. 190/2014, che dispone l’applicazione del regime dello "Split payment ", il Fornitore nel tracciato della fattura elettronica deve riportare nel campo “Esigibilità IVA” la lettera “S” (Scissione pagamenti). Le Fatture che pervengono in modalità diversa da quella sopra indicata o che non contengano tutti gli elementi sopra riportati non verranno accettate;
- i corrispettivi per la liquidazione delle fatture di Eurostreet saranno accreditati a mezzo di bonifico bancario sul seguente conto corrente dedicato, anche non via esclusiva, intestato al Eurostreet : IT 68 W 03069 22300 100000000575;
- il termine fissato per i pagamenti è pari a 60 giorni dal ricevimento della fattura;
- l’Appaltatore è tenuto a rispettare tutti gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari e a fornire le informazioni in conformità a quanto stabilito nella legge 136/2010 del 13 Agosto 2010 (Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia), pena la risoluzione del presente ordinativo di fornitura;
- per le parti non richiamate nel presente documento si fa espresso rinvio alla Convenzione, al Capitolato normativo ed al Capitolato Tecnico.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Relativamente al trattamento delle particolari categorie di dati necessario per effettuare le prestazioni richieste, l'Azienda si qualifica quale Titolare del trattamento, Eurostreet Società Cooperativa si qualifica quale Responsabile del trattamento. Durata del trattamento, natura e finalità del trattamento, tipo di dati personali e categorie di interessati, obblighi e diritti del titolare del trattamento sono disciplinati dall'atto redatto e sottoscritto, prima dell'inizio delle attività, ex art. 28 paragrafo 3 del Regolamento UE 679/2016.

Il Legale Rappresentante

Dott. Claudio Ranghino

Eurostreet Società Cooperativa

(firmato digitalmente)

Il Delegato dell'Ente

Dott. Alessandro Certini

(firmato digitalmente)

L'imposta di bollo per il presente atto è assolta dall'appaltatore _____ per un importo di €
____ mediante n. _____ contrassegni telematici da € 16,00 cadauno con codici identificativi
nn. _____ data _____